



Budapest Főváros IV. kerület, Újpest Önkormányzat

## ALPOLGÁRMESTERE

☒: 1041 Budapest, István út 14. ☎/Fax: 231-3141/231-3151 e-mail: mszabolcs@ujpest.hu

---

# ELŐTERJESZTÉS

## A Képviselő-testület 2013. január 31-i ülésére

**Tárgy:** Javaslat a 2012. évi költségvetés VI. számú módosítására

### Tisztelt Képviselő-testület!

A Képviselő-testület a 9/2012. (II. 24.) rendeletével elfogadta az Önkormányzat 2012. évi költségvetését, melyet az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Áht.) és az államháztartási törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet alapján az alábbiak szerint javaslom módosítani.

A módosítás során beépítettük a költségvetésbe az időközben történt változások hatásait, az intézményekhez érkezett átvett pénzeszközöket, a költségvetési szerveknél foglalkoztatottak bérkompenzációját, valamint a költségvetés elfogadása óta meghozott polgármesteri döntések, bizottsági határozatok költségvetést érintő tételeit.

**A fentiek következtében a költségvetési főösszeg 4 064 eFt-tal csökkent.**

<b>Így a 2012. évi költségvetési bevétel:</b>	<b>24 562 749 eFt</b>
<b>kiadás:</b>	<b>24 562 749 eFt</b>

<b>Hiány:</b>	<b>0 eFt</b>
---------------	--------------

# **Bevételek**

## **I. Működési bevételek**

### **1. Önkormányzat bevételei**

#### **1.1. Önkormányzat sajátos működési bevételei**

##### **a) ÁFA bevételek**

A Nemzeti Adó és Vámhivatal illetékes főosztályának állásfoglalása alapján az Uszoda beruházásával kapcsolatosan kifizetett ÁFÁ-k visszaigényelhetők, ezért az e címen tervezett bevételi előirányzatunkat megemeltük a beruházás kivitelezésére kötött szerződéseink ÁFA tartalmával, 265 711 eFt-tal, mely összeggel megemeltük a „Hajrá Újpest Városfejlesztési Program” tartalékot annak érdekében, hogy azt csak a beruházással kapcsolatban ténylegesen felmerült költségek terheljék.

#### **2. Önállóan működő és gazdálkodó, valamint az önállóan működő intézmények bevételei**

##### **2.1. Gazdasági Intézmény**

Az Újpesti Önkormányzati Bölcsődék Intézménye 8 780 eFt többletbevételt ért el a gondozási díj bevételekből, melynek terhére megemeltük a személyi juttatás, a járulékok és a dologi kiadások előirányzatait.

Az Újpesti Szent István téri Piac és Vásárcsarnok 3 400 eFt-os többletbevételt ért el, melyből az intézmény dologi kiadási előirányzatát emeltük meg.

A Bródy Imre Gimnázium 430 eFt többletbevételt ért el, mely összeggel a dologi kiadási előirányzatát emeltük meg.

A Lázár Ervin Általános Iskola 909 eFt többletbevételt ért el, mely összeggel a dologi kiadási előirányzatát emeltük meg.

A Megyeri Úti Általános Iskola 908 eFt-os többletbevételéből interaktív táblák beszerzését kérte, így ezzel a Gazdasági Intézmény beruházási előirányzatát módosítottuk.

A Fóti Óvoda – Leiningen Tagóvoda ÁFA bevételét csökkentettük 4 eFt-tal, mivel saját bevétele nincs.

##### **2.2. Szociális Foglalkoztató**

A Szociális Foglalkoztató 3 000 eFt többletbevételt ért el, mellyel megemeltük dologi kiadásainak előirányzatát.

## **II. Támogatások**

### **1. Önkormányzatok költségvetési támogatása**

#### **1.1. Egyéb központi támogatások**

Az Önkormányzat, a Polgármesteri Hivatal és intézményei bérkompenzációjára 70 670 eFt állami támogatást kapott, melyet az egyéb központi támogatások sorra előirányzatosítottunk és az „Általános tartalékba” helyeztünk.

## **III. Támogatásértékű bevételek**

### **1. a. Támogatásértékű működési bevételek**

#### **1. Önállóan működő és gazdálkodó intézmények átvett pénzeszközei**

A Gazdasági Intézményhez tartozó önállóan működő intézmények összesen 3 136 eFt-ot vettek át különböző gazdálkodó szervezetektől.

#### **2. Önkormányzat működési célú átvett pénzeszközei**

Az Önkormányzat a jelzőrendszeres segítségnyújtás működtetésére 1 031 eFt-ot kapott a Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivaltól, melyet az „Általános tartalékba” helyeztünk.

Könyveléstechnikai okok miatt az „Átvett pénzeszközök” előirányzatának csökkentésével és a „Pénzmaradvány” előirányzat növelésével rendeztük az intézményektől a 2011. évi zárszámadás kapcsán elvont pénzmaradvány (152 432 eFt) előirányzatát

#### **1. b. TB Alaptól átvett pénzeszköz**

##### **Szociális Intézmény**

A Szociális Intézmény az OEP-től 3 166 eFt többlet támogatást kapott, melyből a személyi juttatás (1 266 eFt), a járulékok (342 eFt), valamint a dologi kiadások (1 558 eFt) előirányzatait emeltük meg.

#### **2. a. Támogatásértékű felhalmozási bevétel (önkormányzati bevétel)**

A Kóktél Áruház akadálymentesítésére nyert pályázat kapcsán 2012. évben betervezett 20 902 eFt nem érkezett be Önkormányzatunkhoz, mivel a beruházás támogató általi záró

ellenőrzésére csak 2013. január hó elején került sor. A támogatás folyósítása 2013. évben várható, ezért a bevételi előirányzatot és az „Általános tartalékot” ezen összeggel csökkentettük.

A Homoktövis utcai bölcsőde fejlesztésére pályázaton nyert 150 000 eFt támogatás 2012. évben nem folyt be, ezért a bevételi előirányzatot ezen összeggel csökkentettük. A pályázatban foglalt fejlesztés megvalósítását elkezdtük, a támogatás lehívására azonban még nem került sor. E beruházás kiadási előirányzatát ugyanezen összeggel csökkentettük.

A Szakrendelő energetikai korszerűsítésére elnyert pályázat keretében 2012. évben a támogatás 1. és a 2. kifizetési kérelmének összege 137 168 eFt folyt be Önkormányzatunkhoz. Emiatt az eredetileg tervezett 327 583 eFt bevételi előirányzatot, valamint a beruházás kiadási előirányzatát 190 685 eFt-tal csökkentettük. A beruházás megvalósítása egyébirányt befejeződött, a december hónapban benyújtott záró kifizetési kérelem alapján még 58.749 eFt támogatást hívtunk le, melynek folyósítása 2013. évben várható.

## **KIADÁSOK**

### **1. Önkormányzat működési kiadásai**

Az átadott pénzeszközök között megtervezett „Rendőrség támogatása” keret terhére a rendőrkapitányság dolgozóinak jutalmazása miatt átcsoportosítottunk 3 698 eFt-ot személyi juttatásokra és járulékokra.

A „Karácsonyi vásár” tartalékból 11 444 eFt-ot csoportosítottunk át a rendezvények költségeire.

A 714/2012. (XI. 8.) NLB határozat alapján a nyugdíjasok részére 23 612 eFt értékben osztottunk burgonyát. A burgonya beszerzésére, valamint az érintettek kiértesítésére az előirányzatot a szociális kiadások között í lakbértámogatások keret terhére biztosítottuk.

Az „Általános tartalék” terhére 1 887 eFt értékben vásároltunk készségfejlesztő játékokat az óvodák részére, ezen összeggel az Önkormányzat működési költségeinek előirányzatát emeltük meg.

### **2. Az önállóan működő, valamint az önállóan működő és gazdálkodó intézmények kiadásai**

#### **Gazdasági Intézmény és önállóan működő intézményei**

A Gazdasági Intézmény kérésére 8 890 eFt-ot a beruházási, 3 740 eFt-ot a felújítási keretbe csoportosítottunk át a dologi kiadások előirányzatából.

A Gazdasági Intézmény kérésére az Újpesti Szent István téri Piac és Vásárcsarnok Felügyelősége felújítási előirányzatát (616 eFt) átcsoportosítottuk a Gazdasági Intézmény Központ felújítási keretébe, mivel ezen összeg a Képviselő-testület korábbi döntése alapján a Piacfelügyelőség fejlesztésére kerül felhasználásra.

A leltározási munkák elvégzése érdekében a Gazdasági Intézmény személyi juttatás és járulék előirányzatairól a következőket csoportosítottuk át:

- Babits Mihály Gimnázium és Karinthy Frigyes Magyar – Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola + 41 eFt személyi, + 11 eFt járulék
- Angol Tagozatos Általános Iskola + 24 eFt személyi, + 7 eFt járulék

Az informatikai normatíva dologi kiadásokból az alábbi intézmények kértek átcsoportosítást a beruházási keretbe:

- |   |         |
|---|---------|
| • Könyves Kálmán Gimnázium  | 416 eFt |
| • Bajza József Általános Iskola   | 117 eFt |
| • Angol Tagozatos Általános Iskola  | 319 eFt |
| • Babits Mihály Gimnázium és Karinthy Frigyes Magyar – Angol Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola | 683 eFt |
| • Bene Ferenc Általános Iskola  | 385 eFt |
| • Szűcs Sándor Általános Iskola   | 483 eFt |
| • Pécsi Sebestyén Általános és Zenetagozatos Általános Iskola                                     | 116 eFt |
| • Homoktövis Általános Iskola   | 350 eFt |
| • Csokonai Vitéz Mihály 12 Évfolyamos Gimnázium   | 362 eFt |

Az Angol Tagozatos Általános Iskola kérésére a személyi juttatás járulékaiból 151 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

Az Aradi Óvoda – Csányi és Pozsonyi Tagóvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 125 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Dalos Ovi kérésére –mosógép, gőztisztító, fűnyíró és lombgyűjtő kistraktor beszerzésére – 985 eFt-ot csoportosítottunk át a dologi kiadásokból a beruházásokra.

A Bródy Imre Gimnázium kérésére a beruházási kiadásokból 112 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

Az Erkel Gyula Újpesti Zeneiskola kérésére a dologi kiadásokból 264 eFt-ot átcsoportosítottunk a beruházások közé.

A Halassy Olivér Német Tagozatos Általános Iskola kérésére a személyi juttatás járulékaiból 250 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Homoktövis Óvoda kérésére –udvari rugós játékok beszerzésére– 209 eFt-ot csoportosítottunk át a dologi kiadásokból a beruházásokra.

A Homoktövis Általános Iskola kérésére 800 eFt-ot csoportosítottunk át a személyi juttatásokból a dologi kiadásokra.

A JMK Óvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 99 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Karinthy Frigyes Óvoda – Óceán Tagóvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 85 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Könyves Kálmán Gimnázium kérésére a személyi juttatás járulékaiból 222 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Liget Óvoda – Királykerti Tagóvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 220 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Megyeri Úti Általános Iskola kérésére a személyi juttatás járulékaiból 35 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Nyár Óvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 128 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Park Óvoda - Lakkozó Tagóvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 213 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

Az Újpesti Szent István téri Piac és Vásárcsarnok Felügyelősége kérésére –klímarendszer beépítése érdekében– 1 770 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadásokból a beruházásokba.

A Viola Óvoda kérésére – kerti szerszámtároló beszerzésére – a dologi kiadásokból 131 eFt-ot átcsoportosítottunk a beruházásokra.

A Virág Óvoda kérésére a személyi juttatás járulékaiból 220 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé.

A Gazdasági Intézmény teljesítési adatai alapján átvezetésre kerültek az intézményi ÁFÁ-k, összesen 10 851 eFt összegben.

A Képviselő-testület döntése értelmében az önállóan működő intézményeknél december hónapban kiosztott Erzsébet utalványokhoz kapcsolódó SZJA kifizetések átvezetésre kerültek a Gazdasági Intézményből az önállóan működő intézmények költségvetésébe összesen 11 357 eFt összegben.

Az intézmények számára előirányzatosításra került a bérkompenzáció személyi juttatás (+41 356 eFt) és járulék (+11 247 eFt) előirányzatokra.

„Általános tartalék” terhére:

Bródy Imre Gimnázium részére

- az ÁNTSZ által elrendelt rendkívüli takarítás fedezetére + 200 eFt dologi
- iskolaadminisztrációs rendszer költségére + 350 eFt dologi

Könyves Kálmán Gimnáziumban nem tervezett jubileumi jutalom kifizetésére

+465 eFt személyi, +126 eFt járulék

Szigeti József Utcai Ált. Isk. tankönyvek beszerzésére

+ 85 eFt dologi

Újpesti Önkormányzati Bölcsődék Intézménye nem tervezett jubileumi jutalom és jogszabályi kötelezettség alapján fizetendő műszakpótlék fedezetére + 871 eFt személyi, + 235 eFt járulék

Virág Óvoda nem tervezett jubileumi jutalom fedezetére + 1 560 eFt személyi, +421 eFt járulék

#### *Előirányzat felhasználási engedélyek*

Angol Tagozatos Ált. Isk.

- betegszabadság - 56 eFt személyi, - 15 eFt járulék
- jubileumi jutalom - 981 eFt személyi, - 265eFt járulék

Aradi Óvoda – Csányi és Pozsonyi Tagóvoda

- jubileumi jutalom -216 eFt személyi, - 58 eFt járulék
- betegszabadság -116 eFt személyi, - 31 eFt járulék

Bajza Utcai Ált. Isk. anyanapok, betegszabadság -177 eFt személyi, - 48 eFt járulék

Bene Ferenc Ált. Isk. jub. jut., anyanapok -1 072 eFt személyi, - 290 eFt járulék

Bródy Imre Gimnázium betegszabadság - 683 eFt személyi, - 184 eFt járulék

Bőrfestő Óvoda jub. jut., betegszabadság - 351 eFt személyi, - 94 eFt járulék

Dalos Ovi betegszabadság - 87 eFt személyi, - 23 eFt járulék

Fóti Óvoda – Leiningen Tagóvoda betegszabadság - 85 eFt személyi, - 23 eFt járulék

Homoktövis Általános Iskola betegszabadság - 68 eFt személyi, - 18 eFt járulék

Megyeri Úti Ált. Iskola betegszabadság - 50eFt személyi, - 13eFt járulék

Szűcs Sándor Általános Iskola anyanap, betegszab. - 249eFt személyi, - 67 eFt járulék

Az önállóan működő intézmények azon személyi juttatás és járulék előirányzatait, melyek felhasználása a Rendelet szerint felhasználási engedélyhez kötött, s az év során felhasználásukra nem került sor, az „Általános tartalék”-ba helyeztük (68 112 eFt személyi juttatás, 18 556 járulék).

#### **Szociális és Egészségügyi Intézmény**

Az intézmény kérésére 10 160 eFt-ot csoportosítottunk át a dologi kiadásokból személyi juttatásra (8 000 eFt) és járulékra (2 160 eFt).

Az „Általános tartalék” terhére előirányzatosítottuk a jelzőrendszeres házi segítségnyújtásra érkezett támogatást (személyi, járulék, dologi), mindösszesen + 1 031 eFt.

A 623/2012. (X. 18.) NLB határozat alapján az „Idősek hónapja” programsorozat keretén belül, az Őszi Fény Integrált Gondozási Központ 15 fő nyugdíjas lakója mozgásszervi rehabilitációjához, üdüléséhez + 315 eFt

Az intézmény évközi túlfinanszírozásának rendezésére + 31 312 eFt

Az intézmény számára előirányzatosításra került a bérkompenzáció személyi juttatás (+4 198 eFt) és járulék (+1 133 eFt) előirányzatokra.

### **Újpesti Kulturális Központ**

A Közművelődési érdekeltség-növelő támogatás pályázat keretében 1 970 eFt-ot kaptunk (ezt a 2012. évi költségvetés IV. módosításakor „Általános tartalékba” helyeztük), melyet a 113/2012. (XI, 27.) KOB határozat alapján 8 000 eFt-tal kiegészítettünk, a „DÖK tartalék” (- 1 350 eFt) és az „Egyéb kulturális tevékenység” (- 6 650 eFt) tartalékokból, s az intézmény beruházási előirányzatát 9 970 eFt-tal emeltük.

A 116/2012. (XI. 27.) KOB határozat alapján az „Éjszakai ping-pong”-ra tervezett 2 500 eFt előirányzat beépítésre került az intézmény költségvetésébe.

Az intézmény számára előirányzatosításra került a bérkompenzáció személyi juttatás (+2 411 eFt) és járulék (+651 eFt) előirányzatokra.

Az „Általános tartalék”terhére:

- Karácsonyi vásár rendezésével kapcsolatos kiadásokra + 911 eFt
- TRÖK határozat alapján rendezvényre + 200 eFt
- Halálcsel színházi előadásra + 1 837 eFt
- Intézményi ágszervezéssel kapcsolatos kiadásokra + 202 eFt
- Jubileumi jutalom + 411 eFt
- Ady E. Műv. Ház 2012. szeptember előtti számláira + 623 eFt
- Közművelődési Kör korábbi támogatására + 150 eFt

### **Szociális Foglalkoztató**

Az intézmény számára előirányzatosításra került a bérkompenzáció személyi juttatás (+ 643 eFt) és járulék (+174 eFt) előirányzatokra.

## **3. Felhalmozási kiadások**

A „Város-, községgazdálkodási m.n.s. szolgáltatások” szakfeladatra tervezett - Tervezések, szabályozási tervek, pályázati önrészek - keretből az „Út, autópálya építése” szakfeladatra az alábbi összegeket csoportosítottuk át:

- Ugró Gy. Sor – Sporttelep u. közötti járda tervezésére 565 eFt
- Erdősor úttal párhuzamosan futó járda tervezésére 381 eFt
- Istvántelki út – Elem u. – Zichy M. u. – MÁV vasúti terület által határolt terület forgalomcsillapított övezetté való kialakításának tervezésére 1 080 eFt



A 421100-1 Út, autópálya építése szakfeladatról – sebességmérő berendezések javítása miatt - 269 eFt-ot a beruházási kiadások közé a 841403-1 Városgazdálkodási m.n.s. feladatok szakfeladatra, valamint 113 eFt-ot a dologi kiadások közé csoportosítottunk át.

A Képviselő-testület döntése értelmében a KEOP-5.5.0 pályázaton való indulás érdekében szükséges épületenergetikai audit és tervezési feladatokat az „Újpesti Zöld Kataszter elkészítése” tartalék-előirányzat terhére megrendeltük, melynek összegét 19 506 eFt-ot a beruházások közé csoportosítottuk át.

A „Szobor és emléktábla állítás” keret terhére Pállya Celesztin festményeket vásároltunk 223 eFt értékben.

A „Parképítés, fasor rehabilitációs program”-ra tervezett keretből 50 000 eFt-ot átcsoportosítottunk a dologi kiadások közé, parkfenntartásra, mivel az itt tervezett feladatokat egy részét a Városgondnokság a vele kötött szerződés keretei között végezte el.

A „Hajrá Újpest Városfejlesztési Program” keret terhére

- Káposztásmegyér II.-n létesítendő közösségi ház előtti területen játszóeszközök telepítése és kerítés építése + 5 445 eFt
- Uszoda építésére + 940 779 eFt
- A Szt. István tér 21. alatti épület építés-kivitelezési tervdokumentációjának elkészítése + 9 779 eFt
- Eszközbeszerzések a Szakrendelő részére
  - szájsebészeti kezelőegység beszerzésére + 4 053 eFt
  - fogászati röntgendiffrakciós készülék beszerzésére + 2 845 eFt
  - 2 db. ultrahang berendezés beszerzésére + 27 261 eFt

## 4. Végleges pénzeszköz átadás

Az „Általános tartalék” terhére 1 500 eFt, az „Egészségügyi tartalék” terhére 10 000 eFt támogatást nyújtottunk az Újpesti Egészségügyi Szolgáltató Nonprofit Kft. részére.

Az „Általános tartalék” terhére 1 000 eFt támogatásban részesítettük az Újpesti Polgárőrség Önkéntes Tűzoltó Közhasznú Egyesületet többcélú mozgó vezetési pont létrehozására.

„Könyvkiadás támogatása” keret terhére

- Kutas József: Az Edo-gyűjtemény c. könyv nyomdai költségeire + 100 eFt
- Papp Irén: A válogatós királynő című könyv támogatására + 34 eFt

A „Kiemelt oktatási és kulturális keret” terhére 90 eFt támogatást nyújtottunk a Humanitás Kulturális Alapítvány részére.

A „Civil keret” terhére a 117/2012. (X.I 27.) KOB határozat alapján

- Káposztási Családok Egyesülete + 500 eFt
- Újpesti Művészek Társasága + 400 eFt
- Lisztérzékenyek Érdekképviselőinek Országos Egyesülete Újpesti Csoport + 600 eFt

A „Civil keret” terhére a 127/2012. (XII. 11.) KOB határozat alapján

- Intarzia Káposztásmegyeri Nagycsaládosok Egyesülete + 300 eFt
- Cédrus Művészeti Alapítvány + 600 eFt
- Tartalmas Gyermekkor Alapítvány + 515 eFt

„Sport támogatási keret” terhére

- Megyeri Tigrisek Közhasznú Kosárlabda Klub + 280 eFt
- Jókai Szilágyi Kinga + 50 eFt

## 5. TARTALÉKOK

A működési tartalékok maradványait, összesen 72 367 eFt-ot átvezettük az „Általános tartalék”-ra.

Fentiek alapján kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi javaslatomat támogatni szíveskedjen.

Budapest, 2013. január 28.

Dr. Molnár Szabolcs

### RENDELETI JAVASLAT

**Budapest Főváros IV. kerület Újpest Önkormányzat Képviselő-testülete a 2012. évi költségvetési rendelet módosítására tett előterjesztést megtárgyalta, és azt elfogadja, ezzel megalkotja a Budapest Főváros IV. kerület Önkormányzata és intézményei 2012. évi összevont költségvetéséről és a végrehajtás szabályairól szóló 9/2012. (II. 24.) rendeletet módosító ...../2013. (.....) számú rendeletét. (elfogadása minősített szótöbbséget igényel)**

Felelős: a Polgármester

Határidő: az elfogadást követően azonnal